

# 請您支持 伊利華報

伊利華報社長 浦瑛 向您致意



請各位商界朋友在華報上刊登廣告  
為您擴展商機 支持華報 同創雙贏!  
請各位華人社區朋友悉心關注華報  
你我互相幫助 關愛扶持 共迎成功!  
**華報熱線: 216-324-2959**

### 哥倫布市房產買賣

**岳先生 (Realtor): 國語, 英語**  
電話: 614-956-9189  
Email: columbushouse888@gmail.com

誠信可靠, 房屋買賣, 地產投資, 出租代管, 裝修, 維修代管, 商業店面, 免費房產諮詢

**OwnerLand REALTY**

新盤上市(9189 Turnhart Place Columbus OH 43240):  
All hickory hardwood floor throughout the first floor. Fully updated kitchen with matching brand new cabinets and new stainless steel appliances. New granite countertops. Newly painted interior. Columbus taxes, Olentangy schools! Don't miss this one!

### 建新裝修工程公司

免費估價 多年經驗  
優質服務 價格公道

服務項目: 廚房 衛生間 安裝木地板 室內外油漆 地下室等

電話: 614-499-3046 聯系人: 許先生

### 餐館出讓

位於 Westerville 哥城東北好區. 近住宅, 辦公樓, 公寓, 學校. 面積 2200 平方尺.  
**請電 740-549-0988**

### 哥倫布美甲店請人

俄州哥倫布市美甲店誠聘有經驗美甲技師, 提供住宿, 交通便利。  
**有意者電: 6142215245**

### 倍鋼山 您的企業需要資金嗎?

**貸款** 如果您已經準備好拓展業務現在就來電查詢! 祇限公司或企業老板

我們的業務包括:

- \* 各種(房)地產
- \* 各種商業貸款
- \* 快速商業貸款
- \* 餐館旅館
- \* 購物中心
- \* 建地
- \* 重貨
- \* Construction Loan
- \* SBA Loan
- \* Hardmoney
- \* AR/PO Loan
- \* Bridge Loan
- \* Inventory Lending

◆ 90%審批  
◆ 24小時認證  
◆ 可以不要私人好信用  
◆ 可以不用抵押品  
◆ 早付完有 DISCOUNT

Tel: 610-679-4000; 844-506-1266; www.beaconhillsolutions.com

### M&M 律師和會計師事務所

168 Dorchester Square, Suite 207, Westerville OH 43081  
電話: (614)358-3590 傳真: (614)358-8572 微信: MTang\_OH 郵箱: tangming@tanglawoffice.com

**唐鳴, 移民及稅法律師**  
Ming Tang, Attorney  
親屬移民, 工作移民, 投資移民, 入籍, H1/L1, 政治庇護, 出庭, 豁免, 上訴, 高中及大學留學

**Mary Sun, CPA**  
註冊會計師  
公司個人報稅, 公司註冊, 會計稅務, 財務報表, 酒牌申請, 生意買賣

### 俄州註冊會計師事務所

CENTRAL OHIO TAX COMPANY  
Gary Chan, CPA 陳會計師

一週七天營業 10am - 7pm

精英團隊 優質服務

公司創立及登記服務 辦公室位置便利 (I-270 北出口)  
員工薪金及相關稅務 超過 17 年的專業會計及稅務經驗  
各種公司及個人稅務 國語、廣東話及英語服務

辦公室地址: 2696 Billingsley Road, Columbus, OH 43235  
電話: (614) 798-8001 郵箱: tax@ohtx.com 網址: www.ohtx.com

### 註冊會計師事務所

National Tax and Accounting Inc

公司地址: 92 Northwoods Blvd, STE A, Columbus, OH 43235  
中英文電話: 614-962-0868 郵箱: fred@nationaltax.net 微信號: Nationaltax

成立於 1999 年, 具有豐富的稅務和會計經驗, 人力資源雄厚, 價格合理。多年來為公司、個人提供完善、精準的稅務申報和其它會計服務, 為客戶合理合法省稅。

事務所提供以下服務:

- \* 個人稅務申報
- \* 公司會計服務
- \* 員工工資及相關稅務
- \* 公司稅務申報
- \* 公司稅務計劃
- \* 公司成立登記註冊

### 王惠註冊會計師事務所

Renee Wang CPA, LLC  
www.renewangcpa.com

以全方位的美國會計師專業精確剖析為您提供“一條龍服務”:

- ◆ 公司和個人稅務
- ◆ 審計代理服務
- ◆ 員工工資及工資申報服務
- ◆ 公司成立登記服務
- ◆ 會計服務 / 財務報表
- ◆ 商業諮詢

免費中文諮詢電話: 614-226-3827 郵箱: renewangcpa@gmail.com

合理的價格 優質的服務

### 華駿裝修公司

Hua Jun's Home Improvement Service LLC.

**莫榮準** Mo Kong Z  
電話: (614)886-1638  
電郵: rongmo108@yahoo.com

政府免室內前後舊室內商業大小地下水地家  
注費內外花屋內業小室電板俱  
冊估油漆園翻外住工裝安瓷磚  
冊價漆園修修宅修裝裝磚樹

### 伊利華報 惠登廣告

廣告熱線: 216-324-2959  
或: echinesej@yahoo.com

### 李侑真 Jane Y. Lee 國語, 英語

移民和商業法律師 Immigration & Business Lawyer  
614-452-4915 Cell Call to Schedule an Appointment

服務包括: 家庭移民, 工作移民 (H-1B, L, TN)  
投資移民 (E treaty), 豁免申請 (Waiver), 庇護

PETERSON, CONNERS, FERGUS & PEER LLP  
Two Miranova Place, Suite 330 Columbus, OH 43215  
Web: www.petersonconners.com; www.attorneyjanelee.com

### 一站式的服務, 省心又省錢

Yu Ins and Fin Svcs Inc  
Jonathan Yu, Agent  
1930 Crown Park Ct, Ste 140  
Columbus, OH 43235  
Bus: 614-885-9507  
我們精通中文

State Farm\* 提供各種保險的一站式服務, 讓您 省時省心更省錢, 如果您把汽車和房子一起投保  
State Farm\* 就可平均節省 \$761 保費!  
向更好邁進™  
現在就打電話給我!

**State Farm™**

2015 年全國地產保險調查中獲選為精選 State Farm 獲獎者  
1205078  
State Farm - Bloomington, IL

### 哥倫布綜合醫療中心

Columbus Center for Integrative Medicine

地址: 2931 Donnylane Blvd., Columbus, OH 43235  
614-760-0622 (英文) 614-506-3135 (國語) www.ohio-ccim.com

內科 婦女保健 家庭科 移民體檢 中醫 針灸 推拿 理療

提供優質醫療服務  
接受各種醫療保險  
優惠自費病人  
可當天預約  
周六預約應診

**李柯娃 醫師**  
Kewa Li, M.D. Board Certified  
美國內科專家文憑  
俄亥俄州行醫執照

**陶煉暉 醫師**  
Lian H. Tao, D.Ac. Board Certified  
美國中醫針灸專家文憑  
俄亥俄州中醫針灸醫師執照

### OwnerLand REALTY

房屋買賣 地產投資  
國粵英語優良服務 免費諮詢 服務周到

Tel: 614-327-8376 Fax: 614-799-2898  
zhaomin@ownerland.net www.luckystarhome.com

**新盤上市**

**\$110,000**  
3 bed 1 bath, 2 car garage, fenced yard. 1,279sqft. Newly remodeled single home in Columbus with new roof, new windows and doors, new flooring and new furnace.

**\$102,000**  
Condo with balcony and 1 car garage. 2 bed 2 bath, 1,152sqft. All new wood flooring and new paint.

OAR President's Sales Club Award Winner 2012  
**Min Zhao (趙敏)**  
REALTOR®  
Award Winning REALTOR®  
OAR President's Sales Club Award Winner